VERORDENING (EG) Nr. 1004/2005 VAN DE COMMISSIE

van 30 juni 2005

tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor de opening en de wijze van beheer van de tariefcontingenten voor suikerproducten van oorsprong uit Albanië, Bosnië en Herzegovina en Servië, Montenegro en Kosovo, overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2007/2000 van de Raad

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2007/2000 van de Raad van 18 september 2000 tot vaststelling van uitzonderlijke handelsmaatregelen ten behoeve van de landen en gebieden die deelnemen aan of verbonden zijn met het stabilisatie- en associatieproces van de Europese Unie, tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2820/98 en tot intrekking van de Verordeningen (EG) nr. 1763/1999 en (EG) nr. 6/2000 [1], en met name op artikel 6, tweede alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Krachtens artikel 4, lid 4, van Verordening (EG) nr. 2007/2000 gelden voor de invoer van suikerproducten van de GN-codes 1701 en 1702, van oorsprong uit Albanië, Bosnië en Herzegovina en Servië, Montenegro en Kosovo [2], jaarlijkse tariefcontingenten zonder douanerechten. Deze contingenten moeten op een meerjarenbasis worden geopend en er moeten uitvoeringsbepalingen worden vastgesteld voor de toepassing ervan voor telkens op 1 juli ingaande perioden van 12 maanden.

(2) Om met het oog op een rendabele ontwikkeling van de suikersector in de betrokken landen een tariefcontingent zonder douanerechten in te voeren en om rekening te houden met de relatief grote hoeveelheid die voor Servië en Montenegro en Kosovo is vastgesteld, moet het tariefcontingent voor dat land worden beheerd aan de hand van uitvoercertificaten die door de autoriteiten in dat land worden afgegeven. De vorm en de opmaak van deze certificaten, alsmede de procedures voor het gebruik ervan, moeten worden vastgesteld.

(3) Met het oog op een efficiënt beheer van de preferentiële invoer die op grond van deze verordening plaatsvindt, moet ervoor worden gezorgd dat de lidstaten een boekhouding van de relevante gegevens kunnen bijhouden en die gegevens aan de Commissie kunnen meedelen.

(4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Bij deze verordening worden de uitvoeringsbepalingen vastgesteld voor de invoer van suikerproducten van de GN-codes 1701 en 1702, van oorsprong uit Albanië, Bosnië en Herzegovina en Servië, Montenegro en Kosovo, die vallen onder de in artikel 4, lid 4, van Verordening (EG) nr. 2007/2000 vastgestelde jaarlijkse tariefcontingenten zonder douanerechten.

2. Voor de invoer van de in lid 1 bedoelde producten moeten invoercertificaten worden overgelegd waarop de volgende, aan de tariefcontingenten verbonden volgnummers zijn vermeld:

— 09.4324 voor het contingent van 1 000 ton (nettogewicht) suikerproducten van oorsprong uit Albanië;

— 09.4325 voor het contingent van 12 000 ton (nettogewicht) suikerproducten van oorsprong uit Bosnië en Herzegovina;

— 09.4326 voor het contingent van 180 000 ton (nettogewicht) suikerproducten van oorsprong uit Servië, Montenegro en Kosovo.

Artikel 2

Tenzij anders bepaald in deze verordening, worden de in artikel 1, lid 2, bedoelde invoercertificaten afgegeven overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1291/2000 van de Commissie [3] en Verordening (EG) nr. 1464/95 van de Commissie [4].

Artikel 3

Voor de toepassing van deze verordening wordt verstaan onder:

a) „invoerperiode": een periode van één jaar die begint op 1 juli en eindigt op 30 juni van het volgende jaar;

b) „werkdag": een werkdag in de kantoren van de Commissie te Brussel.

[1] PB L 240 van 23.9.2000, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 374/2005 (PB L 59 van 5.3.2005, blz. 1).
[2] Zoals gedefinieerd in Resolutie 1244 van de VN-Veiligheidsraad.
[3] PB L 152 van 24.6.2000, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1741/2004 (PB L 311 van 8.10.2004, blz. 17).
[4] PB L 144 van 28.6.1995, blz. 14. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 96/2004 (PB L 15 van 22.1.2004, blz. 3).

Artikel 4

1. De invoercertificaataanvraag wordt ingediend bij de bevoegde autoriteiten van de lidstaten.

2. De invoercertificaataanvraag gaat vergezeld van:

a) het bewijs dat de aanvrager een zekerheid van 2 EUR per 100 kilogram heeft gesteld;

b) bij invoer uit Servië, Montenegro en Kosovo, het origineel en een kopie van het volgens het model in bijlage I opgestelde uitvoercertificaat dat door de autoriteiten in Servië, Montenegro en Kosovo is afgegeven voor een hoeveelheid die gelijk is aan de hoeveelheid waarvoor het invoercertificaat is aangevraagd. Het origineel van het uitvoercertificaat wordt bewaard door de bevoegde autoriteit van de lidstaat.

Artikel 5

De invoercertificaataanvraag en het invoercertificaat moeten de volgende vermeldingen bevatten:

a) in vak 8: „Albanië", „Bosnië en Herzegovina" of „Servië, Montenegro en Kosovo", met een kruisje bij de vermelding „ja". Het invoercertificaat is uitsluitend geldig voor producten van oorsprong uit Albanië, Bosnië en Herzegovina of Servië, Montenegro en Kosovo;

b) in vak 20, voor Albanië, een van de in deel A van bijlage II opgenomen vermeldingen;

c) in vak 20, voor Bosnië en Herzegovina, een van de in deel B van bijlage II opgenomen vermeldingen;

d) in vak 20, voor Servië, Montenegro en Kosovo, een van de in deel C van bijlage II opgenomen vermeldingen.

Artikel 6

1. De invoercertificaataanvragen kunnen elke week, van maandag tot en met vrijdag, worden ingediend. Uiterlijk op de eerste werkdag van de daaropvolgende week stellen de lidstaten de Commissie in kennis van de naar achtcijferige GN-code uitgesplitste hoeveelheden suikerproducten waarvoor de vorige week invoercertificaten zijn aangevraagd.

De in de eerste alinea bedoelde gegevens worden elektronisch meegedeeld aan de hand van formulieren die de Commissie de lidstaten ter beschikking stelt.

2. De Commissie stelt een weekoverzicht op van de totale hoeveelheid waarvoor invoercertificaataanvragen zijn ingediend.

3. Indien de certificaataanvragen voor één van de in artikel 4, lid 4, van Verordening (EG) nr. 2007/2000 vastgestelde contingenten betrekking hebben op een hoeveelheid die de hoeveelheid van dat contingent overschrijdt, schorst de Commissie de indiening van aanvragen voor dat contingent voor de lopende invoerperiode, stelt zij een op elke aanvraag toe te passen uniform verminderingspercentage vast en meldt zij aan de lidstaten dat de betrokken grens is bereikt.

4. Indien, na toepassing van de in lid 3 bedoelde maatregelen, de hoeveelheid waarvoor een certificaat wordt afgegeven, kleiner is dan de aangevraagde hoeveelheid, heeft de aanvrager na de toepassing van die maatregelen drie werkdagen de tijd om zijn certificaataanvraag in te trekken. In dat geval wordt de zekerheid onmiddellijk vrijgegeven.

5. De certificaten worden afgegeven op de derde werkdag na de in lid 1 bedoelde mededeling, tenzij de Commissie de in lid 3 bedoelde maatregelen treft.

6. Indien, na toepassing van de in lid 3 bedoelde maatregelen, de hoeveelheid waarvoor een invoercertificaat wordt afgegeven, kleiner is dan de aangevraagde hoeveelheid, wordt het bedrag van de zekerheid overeenkomstig verminderd.

Artikel 7

De invoercertificaten zijn geldig vanaf de dag van de feitelijke afgifte tot en met 30 juni van de betrokken invoerperiode.

Artikel 8

1. In afwijking van artikel 8, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1291/2000 mag de in het vrije verkeer gebrachte hoeveelheid niet groter zijn dan de hoeveelheid die is aangegeven in de vakken 17 en 18 van het invoercertificaat. In vak 19 van het certificaat moet daartoe het cijfer „0" worden ingevuld.

2. In afwijking van artikel 9, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1291/2000 zijn de uit het invoercertificaat voortvloeiende rechten niet overdraagbaar.

Artikel 9

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 2005.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 juni 2005.

Voor de Commissie
Mariann FISCHER BOEL
Lid van de Commissie

BIJLAGE I

In artikel 4, lid 2, onder b), bedoeld model voor de uitvoercertificaten

<table>
<tr><td colspan="2">1 Exporteur (naam, volledig adres, land)</td><td colspan="2">ORIGINEEL
3 Invoerperiode</td><td>2 VOLGNUMMER</td></tr>
<tr><td colspan="2">4 Importeur (naam, volledig adres, land) (facultatief)</td><td colspan="3">UITVOERCERTIFICAAT
SUIKER</td></tr>
<tr><td colspan="2" rowspan="2">5 Plaats en datum van verzending - vervoermiddel (facultatief)</td><td>6 Land van oorsprong</td><td colspan="2">7 Land van bestemming</td></tr>
<tr><td colspan="3">8 Aanvullende gegevens
Suikerproducent (naam, volledig adres)</td></tr>
<tr><td colspan="2">9 Omschrijving van de goederen</td><td>10 GN-code (8 cijfers)</td><td colspan="2">11 Hoeveelheid (kg)</td></tr>
<tr><td colspan="5">12 VISUM VAN DE BEVOEGDE AUTORITEIT

Hierbij bevestigt ondergetekende dat de totale hoeveelheid suiker waarvoor op grond van Verordening (EG) nr. 1004/2005 uitvoercertificaten (waaronder het onderhavige) zijn afgegeven voor de in vak 3 vermelde invoerperiode, kleiner is dan of gelijk is aan het in artikel 4, lid 4, onder c), van Verordening (EG) nr. 2007/2000 vastgestelde tariefcontingent.</td></tr>
<tr><td colspan="2">13 Bevoegde autoriteit (naam, volledig adres, land)</td><td colspan="3">Te: ..... Op: .....

((handtekening) (stempel)</td></tr>
</table>

BIJLAGE II

A. In artikel 5, onder b), bedoelde vermeldingen:

— *Spaans:* Exención de derechos de importación [Reglamento (CE) nº 2007/2000, artículo 4, apartado 4], número de orden 09.4324

— *Tsjechisch:* Osvobozeno od dovozního cla (nařízení (ES) č. 2007/2000, čl. 4 odst. 4), sériové číslo 09.4324

— *Deens:* Fritages for importtold (artikel 4, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2007/2000), løbenummer 09.4324

— *Duits:* Frei von Einfuhrabgaben (Verordnung (EG) Nr. 2007/2000, Artikel 4 Absatz 4), laufende Nummer 09.4324

— *Ests:* Impordimaksust vabastatud (määruse (EÜ) nr 2007/2000 artikli 4 lõige 4), järjekorranumber 09.4324

— *Grieks:* Δασμολογική απαλλαγή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2000, άρθρο 4 παράγραφος 4], αύξων αριθμός 09.4324

— *Engels:* Free from import duty (Regulation (EC) No 2007/2000, Article 4(4)), order number 09.4324

— *Frans:* Exemption du droit d'importation [article 4, paragraphe 4, du règlement (CE) nº 2007/2000], numéro d'ordre 09.4324

— *Italiaans:* Esenzione dal dazio all'importazione [Regolamento (CE) n. 2007/2000, articolo 4(4)], numero d'ordine 09.4324

— *Lets:* Atbrīvots no importa nodokļa (Regula (EK) Nr. 2007/2000, 4. panta 4. punkts), kārtas numurs 09.4324

— *Litouws:* Atleista nuo importo muito (Reglamentas (EB) Nr. 2007/2000, 4(4) straipsnis), kvotos numeris 09.4324

— *Hongaars:* Mentes a behozatali vám alól (a 2007/2000/EK rendelet, 4. cikk (4) bekezdés), rendelésszám 09.4324

— *Nederlands:* Vrij van invoerrechten (Verordening (EG) nr. 2007/2000, artikel 4, lid 4), volgnummer 09.4324

— *Pools:* Wolne od przywozowych opłat celnych (rozporządzenie (WE) nr 2007/2000, art. 4 ust. 4), numer seryjny 09.4324

— *Portugees:* Isenção de direitos de importação [Regulamento (CE) n.º 2007/2000, n.º 4 do artigo 4.º], número de ordem 09.4324

— *Slowaaks:* Oslobodený od dovozného cla (nariadenie (ES) č. 2007/2000, článok 4 ods. 4), poradové číslo 09.4324

— *Sloveens:* Brez uvozne carine (Uredba (ES) št. 2007/2000, člen 4(4)), številka kvote 09.4324

— *Fins:* Vapaa tuontitulleista (Asetuksen (EY) N:o 2007/2000 4 artiklan 4 kohta), järjestysnumero 09.4324

— *Zweeds:* Importtullfri (förordning (EG) nr 2007/2000, artikel 4.4), löpnummer 09.4324

B. In artikel 5, onder c), bedoelde vermeldingen:

— *Spaans:* Exención de derechos de importación [Reglamento (CE) nº 2007/2000, artículo 4, apartado 4], número de orden 09.4325

— *Tsjechisch:* Osvobozeno od dovozního cla (nařízení (ES) č. 2007/2000, čl. 4 odst. 4), sériové číslo 09.4325

— *Deens:* Fritages for importtold (artikel 4, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2007/2000), løbenummer 09.4325

— *Duits:* Frei von Einfuhrabgaben (Verordnung (EG) Nr. 2007/2000, Artikel 4 Absatz 4), laufende Nummer 09.4325

— *Ests:* Impordimaksust vabastatud (määruse (EÜ) nr 2007/2000 artikli 4 lõige 4), järjekorranumber 09.4325

— *Grieks:* Δασμολογική απαλλαγή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2000, άρθρο 4 παράγραφος 4], αύξων αριθμός 09.4325

— *Engels:* Free from import duty (Regulation (EC) No 2007/2000, Article 4(4)), order number 09.4325

— *Frans:* Exemption du droit d'importation [article 4, paragraphe 4, du règlement (CE) nº 2007/2000], numéro d'ordre 09.4325

— *Italiaans:* Esenzione dal dazio all'importazione [Regolamento (CE) n. 2007/2000, articolo 4(4)], numero d'ordine 09.4325

— *Lets:* Atbrīvots no importa nodokļa (Regula (EK) Nr. 2007/2000, 4. panta 4. punkts), kārtas numurs 09.4325

— *Litouws:* Atleista nuo importo muito (Reglamentas (EB) Nr. 2007/2000, 4(4) straipsnis), kvotos numeris 09.4325

— *Hongaars:* Mentes a behozatali vám alól (a 2007/2000/EK rendelet, 4. cikk (4) bekezdés), rendelésszám 09.4325

— *Nederlands:* Vrij van invoerrechten (Verordening (EG) nr. 2007/2000, artikel 4, lid 4), volgnummer 09.4325

— *Pools:* Wolne od przywozowych opłat celnych (rozporządzenie (WE) nr 2007/2000, art. 4 ust. 4), numer seryjny 09.4325

— *Portugees:* Isenção de direitos de importação [Regulamento (CE) n.º 2007/2000, n.º 4 do artigo 4.º], número de ordem 09.4325

— *Slowaaks:* Oslobodený od dovozného cla (nariadenie (ES) č. 2007/2000, článok 4 ods. 4), poradové číslo 09.4325

— *Sloveens:* Brez uvozne carine (Uredba (ES) št. 2007/2000, člen 4(4)), številka kvote 09.4325

— *Fins:* Vapaa tuontitulleista (Asetuksen (EY) N:o 2007/2000 4 artiklan 4 kohta), järjestysnumero 09.4325

— *Zweeds:* Importtullfri (förordning (EG) nr 2007/2000, artikel 4.4), löpnummer 09.4325

C. In artikel 5, onder d), bedoelde vermeldingen:

— *Spaans:* Exención de derechos de importación [Reglamento (CE) nº 2007/2000, artículo 4, apartado 4], número de orden 09.4326

— *Tsjechisch:* Osvobozeno od dovozního cla (nařízení (ES) č. 2007/2000, čl. 4 odst. 4), sériové číslo 09.4326

— *Deens:* Fritages for importtold (artikel 4, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2007/2000), løbenummer 09.4326

— *Duits:* Frei von Einfuhrabgaben (Verordnung (EG) Nr. 2007/2000, Artikel 4 Absatz 4), laufende Nummer 09.4326

— *Ests:* Impordimaksust vabastatud (määruse (EÜ) nr 2007/2000 artikli 4 lõige 4), järjekorranumber 09.4326

— *Grieks:* Δασμολογική απαλλαγή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2000, άρθρο 4 παράγραφος 4], αύξων αριθμός 09.4326

— *Engels:* Free from import duty (Regulation (EC) No 2007/2000, Article 4(4)), order number 09.4326

— *Frans:* Exemption du droit d'importation [article 4, paragraphe 4, du règlement (CE) nº 2007/2000], numéro d'ordre 09.4326

— *Italiaans:* Esenzione dal dazio all'importazione [Regolamento (CE) n. 2007/2000, articolo 4(4)], numero d'ordine 09.4326

— *Lets:* Atbrīvots no importa nodokļa (Regula (EK) Nr. 2007/2000, 4. panta 4. punkts), kārtas numurs 09.4326

— *Litouws:* Atleista nuo importo muito (Reglamentas (EB) Nr. 2007/2000, 4(4) straipsnis), kvotos numeris 09.4326

— *Hongaars:* Mentes a behozatali vám alól (a 2007/2000/EK rendelet, 4. cikk (4) bekezdés), rendelésszám 09.4326

— *Nederlands:* Vrij van invoerrechten (Verordening (EG) nr. 2007/2000, artikel 4, lid 4), volgnummer 09.4326

— *Pools:* Wolne od przywozowych opłat celnych (rozporządzenie (WE) nr 2007/2000, art. 4 ust. 4), numer seryjny 09.4326

— *Portugees:* Isenção de direitos de importação [Regulamento (CE) n.º 2007/2000, n.º 4 do artigo 4.º], número de ordem 09.4326

— *Slowaaks:* Oslobodený od dovozného cla (nariadenie (ES) č. 2007/2000, článok 4 ods. 4), poradové číslo 09.4326

— *Sloveens:* Brez uvozne carine (Uredba (ES) št. 2007/2000, člen 4(4)), številka kvote 09.4326

— *Fins:* Vapaa tuontitulleista (Asetuksen (EY) N:o 2007/2000 4 artiklan 4 kohta), järjestysnumero 09.4326

— *Zweeds:* Importtullfri (förordning (EG) nr 2007/2000, artikel 4.4), löpnummer 09.4326